

Französische Märchen

Herausgegeben und übertragen von

RÉ SOUPAULT



EUGEN DIEDERICHS VERLAG

392.2(4-10)

INHALT

12. und 13. Jahrhundert

1. Iwein	5
2. Partholopeus und Meliur	16
3. Aucassin und Nicolette	22
4. Der Tänzer Unserer lieben Frau	29
5. Die Nonne und der Ritter	32

17. und 18. Jahrhundert

6. Der blaue Vogel	36
7. Die Schöne und das Tier	47
8. Das kleine Rotkäppchen	60
9. Der Blaubart	62
10. Die Feen	68

Aus Nord- und Nordostfrankreich

Artois

11. Wie der Tod genarrt wurde	71
12. Der Wolf und die drei kleinen Ferkelchen	73
13. Halbhähnchen	74

Picardie

14. Der Bauer Tholomé und der Teufel	77
15. Der Schlauberger	80
16. Vom vergeßlichen Peterchen	83
17. Der heilige Severin und die blauen Lilien	85
18. Wie Dummhans Jacqueline heiratete	86

Ardennen

19. Die Sichel, der Hahn und die weiße Amsel 90
20. Der Fuchs und das Eichhörnchen 96

Aus Ostfrankreich

Burgund

21. Klein-Dummerjan 97

Champagne

22. Vater Brummbär 105

Elsaß

23. Die Froschfee 114

Franche-Comté

24. Der Wolf und der Fuchs 117
25. Der König trinkt 119

Lothringen

26. Die Rosenstadt 121
27. Der goldene Stier 129
28. Der Vogel der Wahrheit 132

Aus Süd- und Südwestfrankreich

Provence

29. Die sprechende Hand 138
30. Der irdene Krug 145
31. Catarina 148

Dordogne

32. Jage deine Hühner aus meinem Hirsefeld 151

Gascogne

33. Der Mann mit dem verschleierte[n] Anlitz	156
34. Goldfuß	173
35. Der aufgehängte Löwe	187
36. Die Laus	190
37. Das Märchen von der Schlange	196
38. Pfeifchen	200
39. Halt fest!	204
40. Der Schmied Elend	207
41. Der Pfeifer	215
42. Jeannille	222
43. Der Bischof und der Müller	226
44. Der Esel von Montastruc	228
45. Vater, Mutter und Tochter	230
46. Der Hase	232
47. Der Holzkammhändler	233

Languedoc

48. Turlendu	240
--------------	-----

Pyrenäen

49. Hachko	242
50. Trentekutchillo	250
51. Der Fuchs und der gnädige Herr Kapitän	253
52. Die drei Wünsche	255
53. Die faule Frau und die Flöhe	256

Aus Westfrankreich

Charente

54. Die Kasette	257
-----------------	-----

Maine

55. Von Schote zu Schote	259
56. Warum der Februar so kurz ist	261

Normandie

- | | |
|----------------------------------|-----|
| 57. Die Sprache der Tiere | 261 |
| 58. Schwänke: | 268 |
| a) Der Strumpfling und der Neger | 268 |
| b) Die bestohlenen Diebe | 269 |
| c) Der liebe Gott von Villedieu | 271 |

Poitou

- | | |
|--------------|-----|
| 59. Vierzehn | 272 |
|--------------|-----|

Aus Zentralfrankreich

Auvergne

- | | |
|----------------------------|-----|
| 60. Das verlorene Paradies | 276 |
| 61. Das Wollknäuel | 279 |

Berry

- | | |
|---------------------------------------|-----|
| 62. Klein-Läuschen und Klein-Flöhchen | 281 |
|---------------------------------------|-----|

Bresse

- | | |
|------------------------------------|-----|
| 63. Ein Wunder des heiligen Martin | 283 |
|------------------------------------|-----|

Nivernais

- | | |
|--------------------------|-----|
| 64. Die rote Quelle | 288 |
| 65. Der Scheunendrescher | 291 |
| 66. Papa Großnase | 295 |

Ile-de-France

- | | |
|---------------|-----|
| 67. Heimchen | 301 |
| 68. Bocévaine | 303 |
| Nachwort | 309 |
| Anmerkungen | 317 |
| Bibliographie | 328 |